ZIRKUS
OLYMPIA

Sterne der Manege

EINE CO-PRODUKTION MIT DEM STAATSZIRKUS DER ČSSR

VEB ZENTRAL-ZIRKUS
102 Berlin
Prenzlauer Straße 47
Gesamtleitung: Direktor Otto Netzker
Künstlerische Leitung:
Mario Turra, Nationalpreisträger

ZIRKUS OLYMPIA

SAISON 1965

„Sterne der Manege"

eine Co-Produktion mit dem Staatszirkus der CSSR

Inszenierung: Alexander Scheel

Betriebsleitung:	Alexander Scheel
Werbung, Presse und Gastspielvorbereitung:	Hans-Joachim Protze
Betriebsinspektor:	Hans Bernsdorf
Beleuchtung:	Manfred Jesse
Zeltmeister:	Heinz Moczynski
Transportleiter:	Ernst Moritz
Stallmeister:	Herbert Golisch
Graphische Gestaltung:	Kurt Koberstaedt
Kostüme:	Margot Franke
Musikalische Leitung:	Walter Übermuth
Spielleitung:	Fritz Karwath-Caro

Glauben Sie an die Sterne?

Olympia-Horoskop für die Zeit vom 27. März bis 1. November 1965

Sie fühlen sich heute gut aufgehoben und ausgesprochen wohl. Etwas sehr Schönes, was so recht nach Ihrem Herzen ist, kommt auf Sie zu. Ein großes künstlerisches Ereignis wird Sie für drei Stunden beschäftigen. Ihr Entschluß, einmal nicht vor dem Fernsehapparat zu sitzen, sondern sich die „Sterne der Manege" anzusehen, war richtig. Gehen Sie ruhig aus sich heraus, Sie brauchen Entspannung und Frohsinn. Heute und hier werden Sie gute Freunde treffen, denn Ihre Konstellation steht an diesem Tage in einem guten Verhältnis zu den „Sternen" der Manege. Man muß es Ihnen lassen – eine bessere Wahl konnten Sie gar nicht treffen.

♑ **Steinbock,** 22. Dezember bis 20. Januar

Sie müssen darauf achten, keinen Bock zu schießen. Machen Sie es wie Herr Schmidt – dann haben auch Sie Schwein. Seien Sie bescheiden, es muß ja nicht gleich sechsmal Schwein sein!

♒ **Wassermann,** 21. Januar bis 18. Februar

Es wird in diesen Tagen viel auf Sie zukommen – beispielsweise acht PS aus Prag. Sie haben einen guten Tag, obwohl Sie schwarz sehen.

♓ **Fische,** 19. Februar bis 20. März

Sie wollen hoch hinaus. Bleiben Sie aber besser ruhig und besonnen. Überlassen Sie das In-die-Luft-Gehen Docka Rovano, einem Stern der Manege.

♈ **Widder,** 21. März bis 20. April

Sie sitzen gut, könnten Ihren Platz aber noch verbessern (an der Kasse). Nutzen Sie diese Chance. Das Dunkel lichtet sich. Orientieren Sie sich jetzt voll und ganz auf die großen Leistungen der kleinen Dickhäuter. Auch Sie brauchten ab und zu so eine Elefantenhaut.

♉ **Stier,** 21. April bis 21. Mai

Vergessen Sie nicht Luft zu holen. Sie sollten den oberen Kragenknopf vorher öffnen, denn bei der Turbulenz der Motorrad-Luft-Attraktion bleibt Ihnen keine Zeit mehr hierzu. Seien Sie vorsichtig. Sie sollten vermeiden, mit Ihrem Motorrad ein Gleiches tun.

♊ **Zwillinge,** 22. Mai bis 20. Juni

Sie zeigen sich in diesen Tagen im besten Licht. Stellen Sie sich jedoch nicht zu sehr in den Vordergrund. Tempo und Elan – wie die Alpezos – könnten Ihnen nicht schaden, wenn Sie wie diese sicher auf den Beinen bzw. Rollschuhen stehen.

♋ **Krebs,** 21. Juni bis 22. Juli

Ihnen fällt zur Zeit sehr viel zu, ohne daß Sie sich sonderlich anstrengen müßten. Die sechs Dvorakovichs tragen, fangen und werfen alles mit ihren Füßen – tragen Sie alles mit Humor und machen Sie lieber keine allzu großen Sprünge.

♌ **Löwe,** 23. Juli bis 23. August

Tun Sie, was Sie nicht lassen können, aber begeben Sie sich nicht in Gefahr. Hüten Sie sich vor einer Begegnung mit Raubtieren, überlassen Sie das besser „Nina Orlova" und „Rudi Born" mit ihren Dschungelkatzen. Etwas Distanz zu halten, wäre ratsam.

♍ **Jungfrau,** 24. August bis 23. September

Man hat für Sie eine Überraschung parat. – Welcher Art, wird sich zeigen. Es liegt an Ihnen, wie es weitergeht. Es läuft Ihnen nichts davon, genausowenig wie den Trififi-Girls die Kugel unter den Füßen. Etwas mehr Sicherheit und Haltung wären auch Ihnen von Nutzen.

♎ **Waage,** 24. September bis 23. Oktober

Legen Sie nicht alles auf die Gold-Waage. Sie sollten überhaupt viel mehr lachen. Auch, daß Sie momentan knapp bei Kasse sind, dürfte Sie nicht daran hindern. Nutzen Sie die Gelegenheit, lachen Sie wenigstens heute über Beppo, Otto und Rico.

♏ **Skorpion,** 24. Oktober bis 22. November

Was jetzt kommt, beschäftigt Sie im Moment am stärksten (uns auch). Fahren Sie öfter einmal Rad, aber nicht bei Ihrem Vorgesetzten. Jonglieren Sie etwas, aber nicht mit schweren Gegenständen. Sie sollten sich auch nicht aufs hohe Pferd setzen.

♐ **Schütze,** 23. November bis 21. Dezember

Sie sind beweglich und unternehmungslustig wie die Musikalclowns und Kaskadeure aus Prag. Sie sprudeln über von geistigen Ideen, glänzen in Einfällen und beginnen dies, versuchen jenes. Ihnen gelingt jetzt viel, bei Venci und Viki und den Walottos muß es sich erst herausstellen. – Heiterkeit birgt Zauberkraft, welche wahre Wunder schafft. Dieser Spruch sollte Sie ständig begleiten.

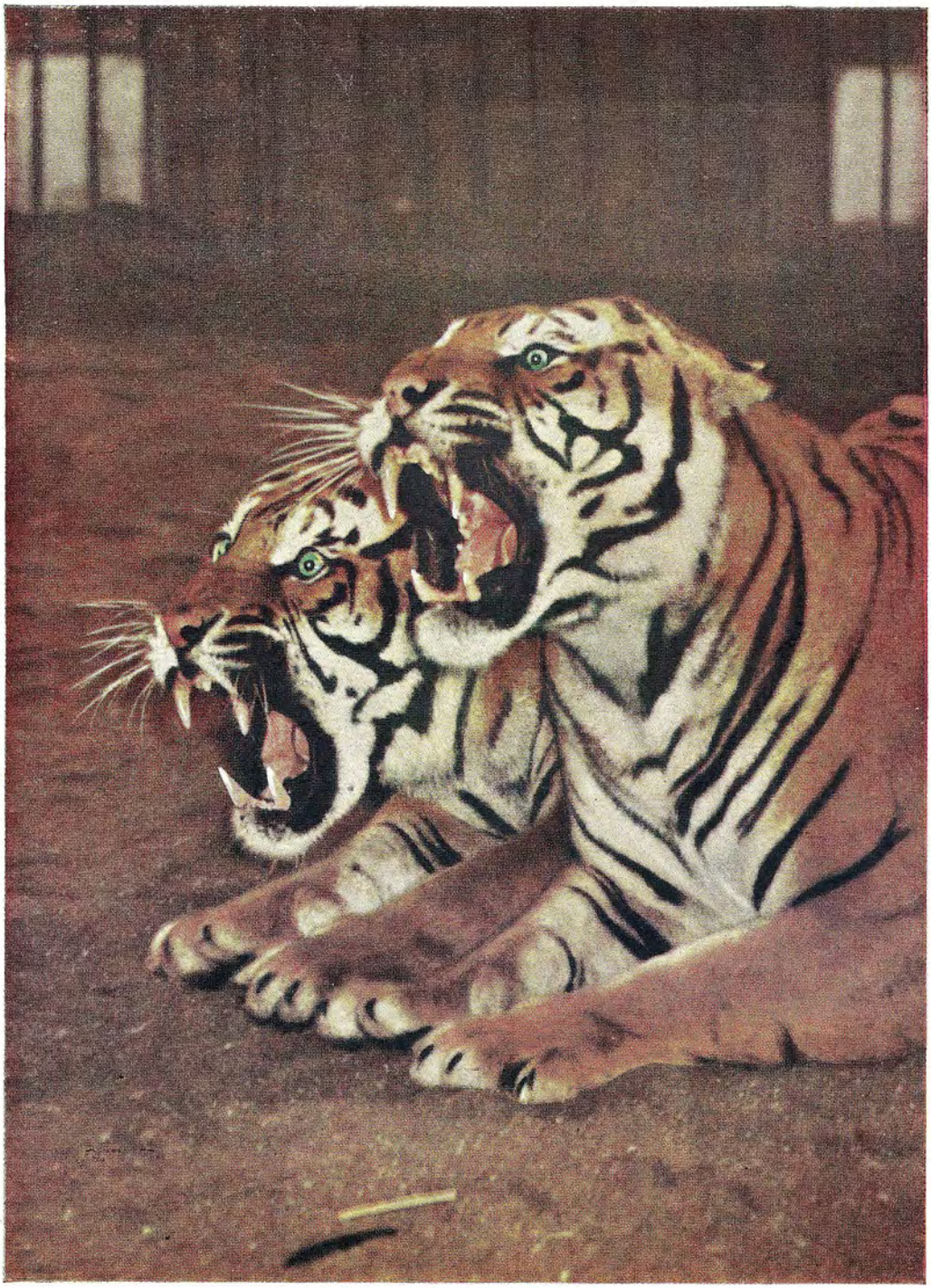
*

Liebe, verehrte Gäste!

Möge vorstehendes Horoskop – eine heitere Betrachtung über die „Sterne der Manege" – sowie unser Programm der Saison 1965 dazu beitragen, Ihnen Entspannung, neue Schaffenskraft zur Erfüllung Ihrer täglichen Aufgaben zu geben und Sie aufs neue für die Zirkuskunst zu begeistern. In diesem Sinne wünscht Ihnen eine gute Unterhaltung das

Kollektiv des Zirkus Olympia

Francini kommt aus der Goldenen Stadt. – Daß er auch einen goldenen Humor besitzt, wird er Ihnen im Verlauf seiner Darbietungen unter Beweis stellen



Rudi Born mit seinen Königs-Tigern, diesmal vom Pferd aus vorgeführt

Werner Hädrich auf dem weißen Reitkamel „Afra" präsentiert Ihnen temperamentvolle Lippizaner-Hengste aus dem Olympia-Marstall

Nina Orlova mit ihrer großen Panther- und Puma-Gruppe. Ein gefährliches Spiel mit Dschungelkatzen

Vinicky Smaha mit 8 PS aus Prag

Venci und Viki. Man lacht über ihre hinreißenden Gags, nicht nur in Prag

Trio Henricks. Wagemut und Leistung im Zeitalter der Technik ließen diese Darbietung zu einem leuchtenden Stern der Manege werden

Regie: Alexander Scheel

PROGRA

Es leuchten die Sterne

Die Alpezos
Rasanter Wirbel auf Rollschuhen

Vinicky Smaha
Kamele, Büffel und Zebra in einem großen Tableau

Werner Hädrich
Feurige Lipizzaner vom Kamel aus vorgeführt

Hasso Mettin
Bälle, Keulen, Fackeln und ein Pferd

Schmidts
lustige Schweine-Revue

The Trifiti-Girls

Venci und Viki
Exzentriker der Sonderklasse

Francini
Kapriolen auf dem Einrad

Trio Henricks Luft-Motorrad-Attraktion

Während der Pause haben Sie Gelegenheit, die reichhaltige Tierschau zu besuchen

Zwischen den Darbietungen Lachen, Lachen und nochmals Lachen übe

MMFOLGE

Spielleitung: Fritz Karwath-Caro

Nina Orlova
Große Panther- und Puma-Dressur

Rudi Born
Ein Mann zu Pferd im Tigerkäfig

Monika
Tänzerische Posen auf dem Pferderücken

Heinz Schmidt
Voltigierende Hunde auf Jaks

Vinicky Smaha
8er-Zug Rappen

Werner Hädrich
präsentiert die Elefanten-Teenager Oly und Pia

Docka Rovano
Ein großer Stern unter der Zirkuskuppel

Beppo - Otto - Rico
Diese brillanten Spaßmacher werden beweisen, daß Lachen im Zirkus Olympia groß geschrieben wird

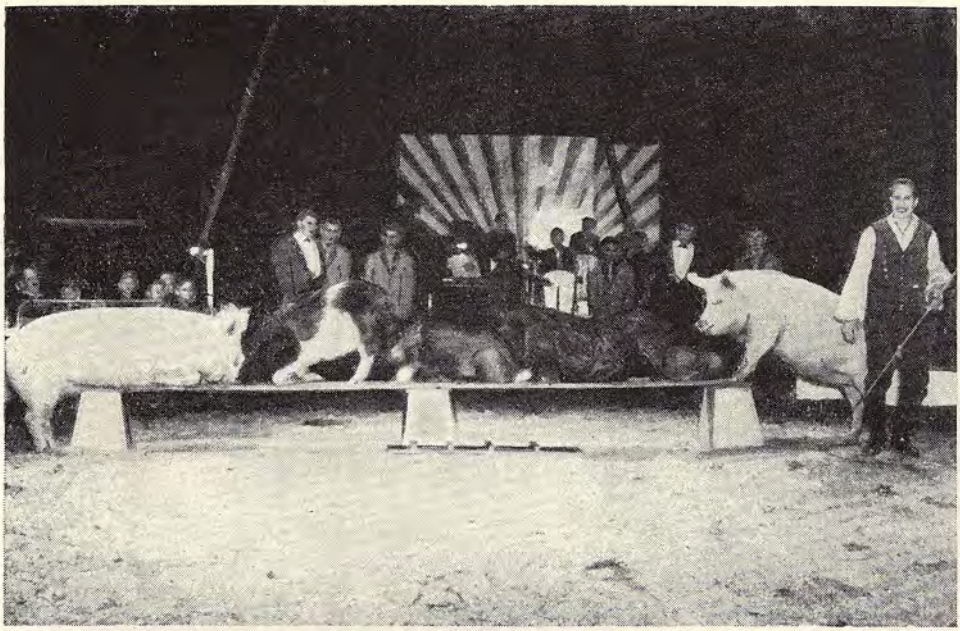
Aros und Ass. Jede Kugel 30 Pfund

6 Dvorakovich Ikarier der Sonderklasse

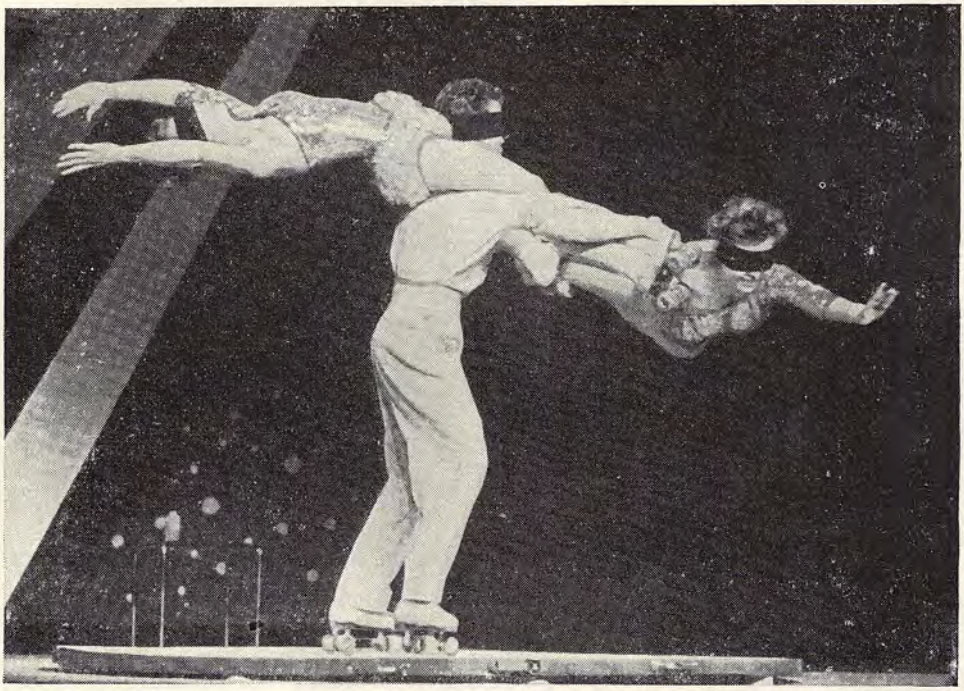
3 Walottos Die besten Musikal-Clowns der CSSR mit ihren musikalischen Spielen

r die lebensfreudigen Einfälle der Clowns Beppo, Klein-Otto und Rico

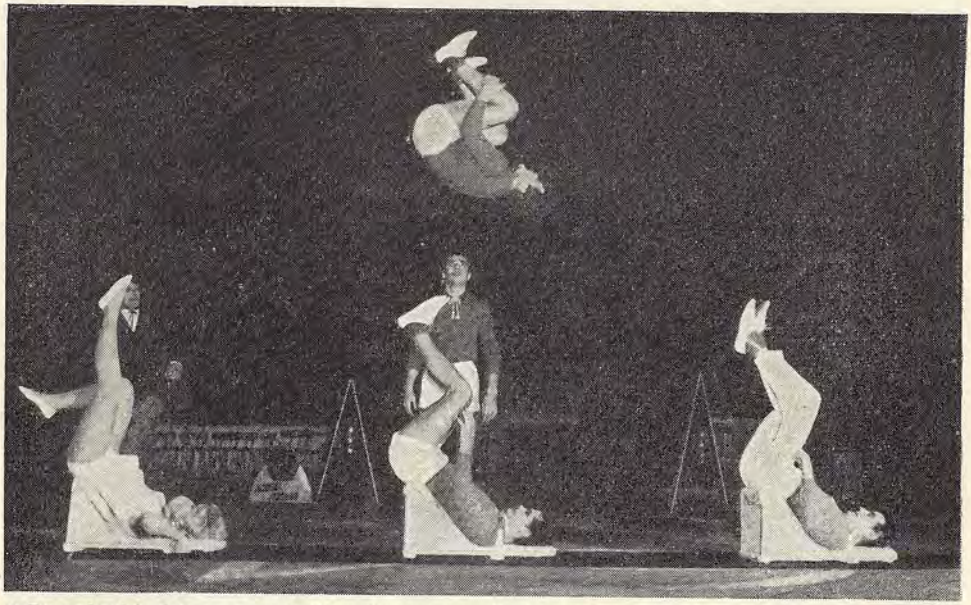
The Trififi-Girls. Grazie und Können, Eleganz und Tanz auf rollenden Kugeln



Was Schweine außer Fleisch und Fett noch liefern, beweist Ihnen **Heinz Schmidt**



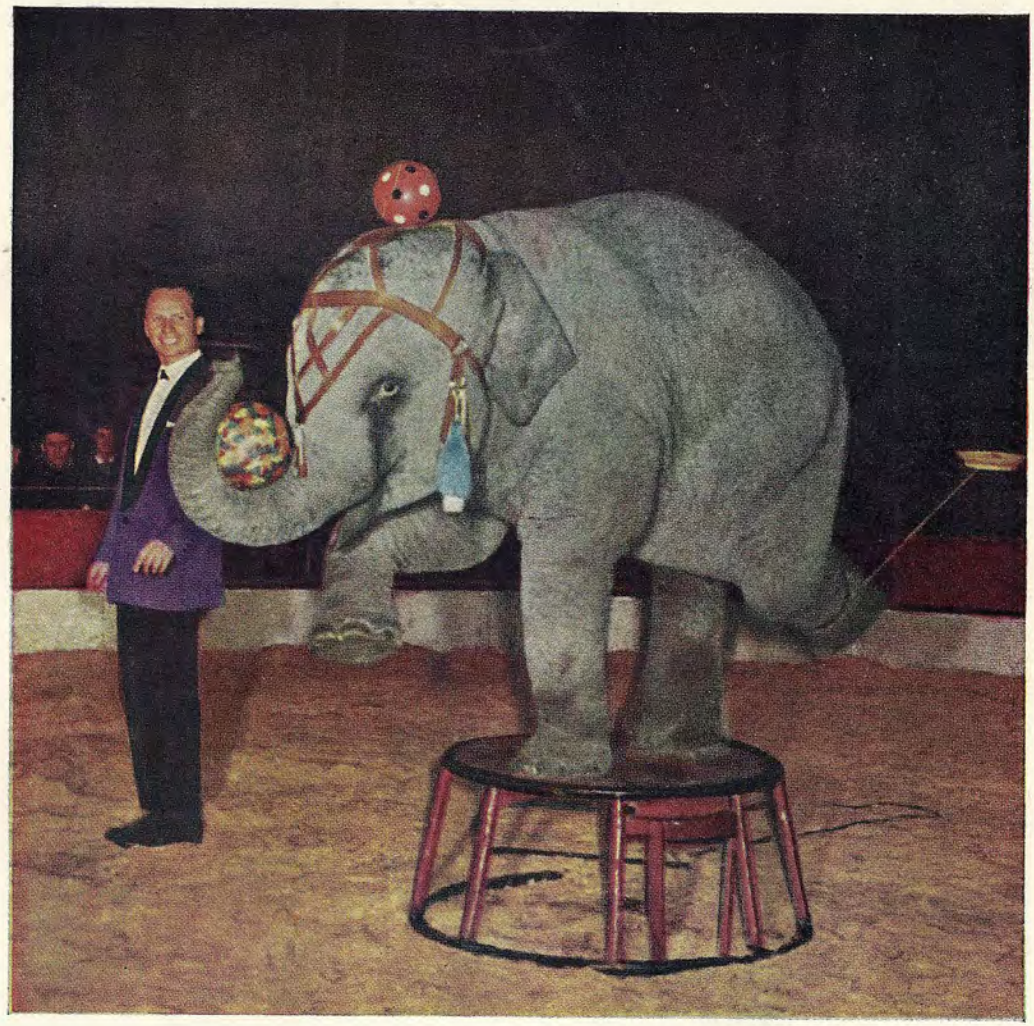
Die Alpezos vereinen Rhythmus und Schönheit in ihrer temperamentvollen Arbeit auf Rollschuhen



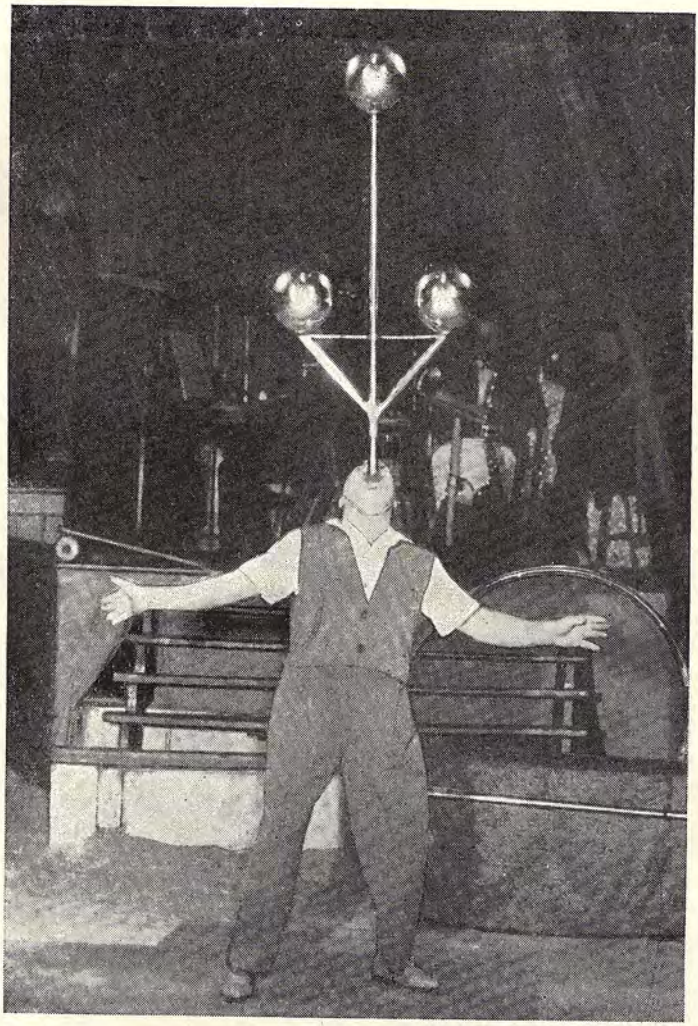
6 Dvorakovich. Diese sechs Artisten lassen uns die Schwerkraft der Erde vergessen. Ihre artistischen Saltos und Pirouetten von Fuß zu Fuß, ihr Tempo und ihre wagemutigen Tricks werden Sie sicher in Erstaunen versetzen

3 Walottos – musikalische Grüße aus Prag. Ein modernes Clown-Trio beweist Ihnen mit entwaffnender Herzlichkeit, daß mit Humor alles besser geht

Beppo – Otto und **Rico.** Diese brillanten Spaßmacher werden beweisen, daß man Pausen auch anders überbrücken kann, als durch stumpfsinnige Possen



Werner Hädrich in der spielerischen liebenswerten Darbietung der Elefanten-Teenager spürt man den mit viel Liebe und Geduld erzielten Dressurerfolg



Aros jongliert mit 30 Pfund schweren Stahlkugeln, die er abwechselnd im Genick auffängt. – Vielleicht probieren Sie es auch einmal!

Einen Moment bitte!

Wir wären Ihnen dankbar, wenn Sie in Ihrem eigenen Interesse die nachfolgenden Hinweise liebenswürdigerweise beachten würden:

Vorbestellte und zurückgelegte Eintrittskarten können unsere Kassen nur bis eine halbe Stunde vor Beginn der jeweiligen Vorstellung reservieren, danach gehen die Karten in den freien Verkauf.

Das Rauchen in den Zelten und das Mitbringen von Hunden verbietet die Polizei aus Sicherheitsgründen.

Wir gestatten Ihnen gerne das Fotografieren unserer Vorstellungen und unserer Tierschau zu privaten Zwecken, sofern dabei kein Blitzlicht oder Stativ benutzt wird und unsere Zuschauer dabei nicht behindert werden. Foto-Erlaubnis erhalten Sie am Kassenwagen.

Das Filmen können wir Ihnen leider nicht gestatten.

Besucher, die aus dringenden Gründen einen Anruf erwarten, werden freundlichst gebeten, ihre Platznummer im Bürowagen zu hinterlegen.

Fundgegenstände erhalten Sie nach Ende jeder Vorstellung im Bürowagen am Haupteingang zurück.

Abänderungen in der Spielfolge und den Ausfall einzelner Nummern aus zwingenden Gründen behält sich die Direktion vor.

Olympia bürgt für ein volles Programm in allen Nachmittagsvorstellungen und am letzten Gastspieltag.

Am letzten Gastspieltag werden nur die Wagen vorzeitig zur nächsten Gastspielstadt transportiert, die für den Ablauf der Vorstellung nicht benötigt werden.

Geöffnet täglich von 9 bis 19 Uhr, am ersten Spieltag von 13 bis 19 Uhr

Raubtierfütterung täglich zwischen 9 und 10 Uhr

III/18/149 BG 104/65

Hier abschneiden! ⟶

Herzliche Grüße aus dem Zirkus Olympia

VEB ZENTRAL-ZIRKUS

102 Berlin

Prenzlauer Straße 47

Gesamtleitung: Direktor Otto Netzker

Künstlerische Leitung:

Mario Turra, Nationalpreisträger